



COVID-19

Updated Apr. 6, 2021

[Print](#)

Vous avez peut-être été exposé(e) à la COVID-19 pendant votre voyage. Vous pouvez vous sentir en bonne santé et ne présenter aucun symptôme tout en étant toujours infecté(e) et transmettre le virus à d'autres personnes. Vous et les personnes qui vous ont accompagné(e) (y compris [les enfants](#)) représentez un risque pour votre famille, vos amis et votre entourage dans les 14 jours qui suivent votre voyage.

Informations concernant les retours de voyages pour les personnes [pleinement vaccinées](#) avec un vaccin approuvé par la FDA :

- Effectuez un [test virologique](#) 3 à 5 jours après le voyage.
 - Si le résultat de votre test est positif, [isolez-vous](#) pour protéger les autres de l'infection.
- Soyez attentif(ve) à l'apparition de symptômes de COVID-19 ; isolez-vous et faites-vous tester si des symptômes apparaissent.
- Suivez les recommandations ou les exigences [nationales et locales](#) relatives aux retours de voyage.

Informations suite aux voyages pour les personnes [non vaccinées](#) :

- [Faites-vous tester](#) à l'aide d'un [test virologique](#) 3 à 5 jours après un voyage **ET** restez chez vous et mettez-vous en



[Télécharger la version
française](#)

[Download English version](#)

quarantaine pendant 7 jours complets après un voyage.

- Même si le résultat de votre test est négatif, restez chez vous pendant les 7 jours complets.
- Si le résultat de votre test est positif, **isolez-vous** pour protéger les autres de l'infection.
- Si vous ne vous faites pas tester, restez chez vous et mettez-vous en quarantaine pendant 10 jours après un voyage.
- Évitez de côtoyer pendant 14 jours des personnes présentant un **risque accru de maladie grave**, que vous vous fassiez dépister ou non.
- Soyez attentif(ve) à l'apparition de symptômes de COVID-19 ; isolez-vous et faites-vous tester si des symptômes apparaissent.
- Suivez toutes les recommandations ou les exigences **nationales et locales**.

Êtes-vous pleinement vacciné(e)?

Une personne est considérée comme étant pleinement vaccinée :

- 2 semaines après avoir reçu la deuxième dose d'une série de 2 doses, comme pour les vaccins de Pfizer ou de Moderna ; ou
- 2 semaines après avoir reçu un vaccin à dose unique, comme le vaccin Janssen de Johnson & Johnson.

Si vous ne répondez pas à ces exigences, vous n'êtes PAS pleinement vacciné(e).

Informations destinées aux personnes qui se sont rétablies d'une infection à la COVID-19 documentée au cours des 3 derniers mois :

Suivez toutes les exigences et les recommandations destinées aux voyageurs pleinement vaccinés, hormis que vous n'avez PAS besoin de vous faire tester dans les 3 à 5 jours après un voyage aux États-Unis à moins que vous présentiez des **symptômes de la COVID-19**. Nous savons que des personnes peuvent continuer à avoir des résultats de test positifs pendant une période allant jusqu'à 3 mois après qu'elles aient contracté la COVID-19 et ne pas être contagieuses vis-à-vis des autres.

Que faire si vous tombez malade à votre retour de voyage ou si le résultat de votre test est positif

Quel que soit votre statut vaccinal, si vous souffrez de fièvre, de toux ou d'autres [symptômes de la COVID-19](#) ou que le résultat de votre test est positif :

- [Isolez-vous si vous êtes malade.](#) Restez chez vous et [prenez d'autres précautions](#). Évitez tout contact [jusqu'à la fin de votre quarantaine à domicile](#).
- Ne voyagez pas si vous êtes malade.
- Vous pourriez être atteint(e) du coronavirus COVID-19. Sachez que la plupart des personnes peuvent en guérir sans soins médicaux.
- Restez en contact avec votre médecin. Appelez avant de vous rendre au cabinet d'un médecin ou aux urgences et informez-les que vous pourriez être atteint du coronavirus COVID-19.
- Si vous présentez un [signe indicateur d'urgence](#) (notamment des difficultés à respirer), rendez-vous immédiatement au service des urgences.
- Si vous vivez en contact rapproché avec d'autres personnes, prenez des [précautions supplémentaires](#) pour les protéger.

Si vous avez un rendez-vous médical qui ne peut pas être repoussé,appelez le cabinet de votre médecin et dites-lui que vous êtes atteint(e) ou êtes susceptible d'être atteint(e) du coronavirus COVID-19. Ces mesures aideront les personnes du cabinet et les autres patients à se protéger. Pour obtenir plus d'informations, consultez la page du CDC intitulée [Que faire si vous êtes malade](#).

Ressources supplémentaires

[Recommandations de voyage par destination](#)

[Voyages au sein du pays pendant la pandémie de COVID-19](#)

[Voyages internationaux pendant la pandémie de COVID-19](#)

[Planificateur de voyage](#)

[Liste des numéros de téléphone des services de santé](#)

Last Updated Apr. 6, 2021

Content source: [National Center for Immunization and Respiratory Diseases \(NCIRD\)](#), Division of Viral Diseases